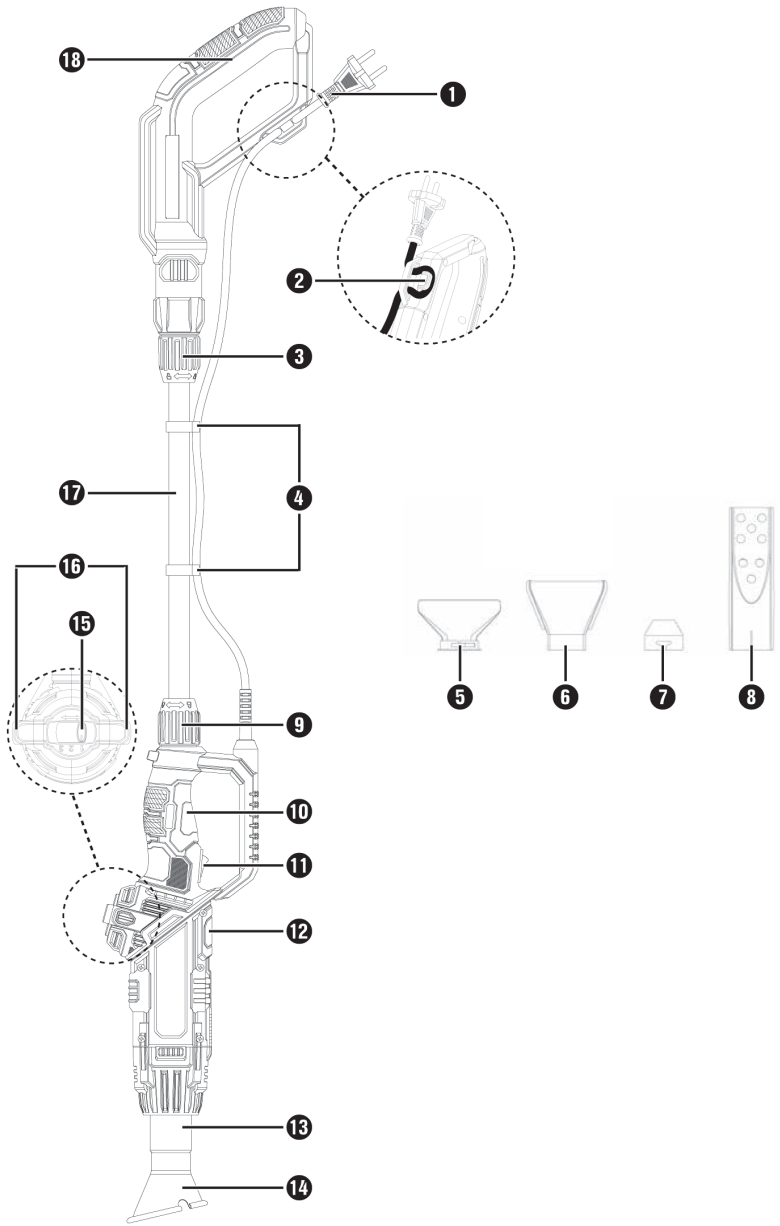
GEBRUIKSAANWIJZING
INSTRUCTION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES



QLT
NO LESS

3-IN-1 ONKRUIDBRANDER
3-IN-1 WEED BURNER
3-IN-1-UNKRAUTBRENNER
BRÛLEUR DE MAUVAISES HERBES 3-EN-1
QUEMADOR DE MALEZAS 3 EN 1
QUEIMADOR DE ERVAS DANINHAS 3 EM 1

A



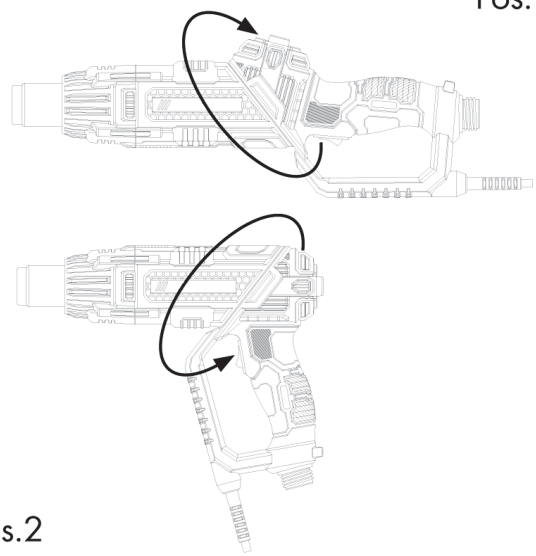
B





C

Pos.1



Pos.2

3-IN-1 ONKRUIDBRANDER

VOORWOORD

Bedankt dat u heeft gekozen voor één van onze QLT apparaten!

OVER DIT DOCUMENT

Deze gebruikershandleiding bevat alle informatie voor het correct, veilig en efficiënt gebruiken van het apparaat.
Lees en begrijp de instructies in deze gebruikershandleiding volledig voordat u het apparaat gebruikt.
Bewaar deze gebruikershandleiding op een veilige plaats in de buurt van het apparaat en geef de gebruikershandleiding door als u het apparaat aan een ander overdraagt.

GEBRUIKTE SYMBOLEN

Symbool	Betekenis
WAARSCHUWING	Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, leidt tot ernstige verwondingen of de dood.
VOORZICHTIG	Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, lichte of matige verwondingen kan veroorzaken.
LET OP	Geeft een situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, schade aan het apparaat kan veroorzaken.
	Geeft nuttige informatie aan.
	Geeft een gevaar voor verwondingen door verbranden aan.
	Geeft aan dat de stekker onmiddellijk uit het stopcontact moet worden getrokken als de kabel beschadigd of doorgesneden is.
	Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik.
	Geeft aan dat het apparaat beschermd moet worden tegen regen en vocht.
	Geeft aan dat de uitlaattemperatuur maximaal 650 °C is.
	Geeft protectieklasse II aan.

GARANTIE

Dit apparaat wordt gedekt door een garantie tegen fabricagefouten, met inachtneming van de in elk land geldende wetgeving.

1. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

1.1. BESCHRIJVING EN WERKING

De QLT 3-in-1 onkruidbrander is een onkruidbrander voor het verwijderen van onkruid. De onkruidbrander kan ook verf en lak verwijderen, lijm losmaken en kunststof lassen.

1.2. BEDOELD GEBRUIK

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor de volgende werkzaamheden:

- Onkruid verwijderen.
- Verf of lak verwijderen.
- Lijm losmaken.
- Kunststof lassen.
- Waterleidingen ontdooien.
- Schroefverbindingen losmaken.
- Houtskool aansteken.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnen een particulier huishouden.
Het apparaat is niet bedoeld voor professioneel gebruik.

1.3. ALGEMENE SPECIFICATIES

Voeding	230 V ~ 50 Hz
Vermogen	2000 W
Luchtstroom	500 l/min
Temperatuur verwarmingsniveau 1	100 °C
Temperatuur verwarmingsniveau 2	350 °C
Temperatuur verwarmingsniveau 3	650 °C

1.4. HOOFDONDERDELEN

Zie afbeelding **A**.

1. Voedingskabel
2. Kabelhouders
3. Vergrendeling voor verlengingshandgreep
4. Kabelhouders voor voedingskabel
5. Spatelmondstuk
6. Klepmondstuk
7. Reduceermondstuk
8. Grillmondstuk
9. Vergrendeling voor verlengingshandgreep
10. Handgreep
11. Aan/uit schakelaar
12. Vergrendeling voor draaigreep
13. Heteluchtopening
14. Kegelmondstuk
15. Temperatuurschakelaar
16. Standaard
17. Verlengingsdeel
18. Verlengingshandgreep

2. VEILIGHEID

⚠ WAARSCHUWING

- Laat alleen kinderen vanaf 8 jaar, personen met een verminderd fysiek, zintuigelijk of geestelijk vermogen het apparaat gebruiken wanneer het juiste gebruik van het apparaat aan hun is uitgelegd en zij de mogelijke daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- Het apparaat is geen speelgoed en mag nooit aan kinderen als dusdanig ter beschikking worden gesteld.
- Het schoonmaken mag alleen door volwassenen worden gedaan, of door kinderen ouder dan 8 jaar wanneer een volwassene hier toezicht op houdt. Houdt kinderen onder de 8 jaar en huisdieren altijd uit de buurt wanneer deze is aangesloten op netstroom.
- De term "elektrisch gereedschap" die in de veiligheidsinstructies wordt gebruikt, heeft betrekking op elektrisch gereedschap dat op netvoeding werkt (met netsnoer/stroomadapter) en op elektrisch gereedschap dat op batterijen werkt (zonder netsnoer).

Elektrocutiegevaar.

- Houd elektrisch gereedschap uit de buurt van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op een elektrische schok.
- Plaats het apparaat niet op vochtige plaatsen.
- Als het gebruik van het elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.
- Maak geen aanpassingen aan het apparaat. Aanpassingen kunnen gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.
- Gebruik het snoer niet om het elektrische gereedschap te dragen, op te hangen of de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of verwarde kabels vergroten het risico op een elektrische schok.
- Repareer het apparaat niet zelf wanneer:
  - Het apparaat is gevallen.
  - Het apparaat in aanraking met water is gekomen.
  - Het apparaat defecten vertoont.
  - Wanneer de voedingskabel of de stekker beschadigd is.

Verbrandingsgevaar.

- Raak de hete delen van het apparaat niet aan.
- Het apparaat kan na gebruik nog enige tijd heet blijven. Raak de hete onderdelen niet aan.
- Gebruik het apparaat nooit als föhn.
- Richt de warme luchtstroom nooit op mensen of dieren.
- Kijk niet rechtstreeks in de mondstukopening van de uitblaaspijp.
- Draag beschermende handschoenen.
- Draag een veiligheidsbril.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact tijdens pauzes, vóór werkzaamheden aan het apparaat (bijvoorbeeld het vervangen van het opzetmondstuk) en wanneer het niet in gebruik is.
- Houd de mondstukuitlaat op afstand van het werkstuk of het te bewerken oppervlak. Een luchtblokkering kan ervoor zorgen dat het apparaat oververhit raakt.
- Het apparaat moet altijd schoon, droog en vrij van olie of vet zijn.
- Gebruik het apparaat nooit voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.

Verstikkingsgevaar.

- Houd altijd het verpakingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren.
- Laat kinderen niet spelen met het verpakkingsmateriaal.

Brandgevaar door kortsluiting.

- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het apparaat in gebruik is. Schakel altijd het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u de ruimte verlaat.
- Houd altijd de voedingskabel uit de buurt van warmtebronnen.
- Trek niet aan de voedingskabel om de stekker uit het stopcontact te halen. Pak altijd de stekker vast en trek hieraan.
- Wikkel de voedingskabel niet om het apparaat heen. Voorkom altijd scherpe knikken in de voedingskabel.
- Controleer altijd of het voltage van het stopcontact overeenkomt met het benodigde voltage voor het apparaat.
- Wees voorzichtig als u het apparaat in de buurt van brandbare materialen gebruikt.
- Richt niet gedurende langere tijd op één en dezelfde plaats.
- Niet gebruiken in de aanwezigheid van een explosieve atmosfeer.
- Warmte kan worden geleid naar brandbare materialen die verborgen zijn.
- Wanneer u het apparaat nog gebruikt, plaatst u het op de standaard en laat u het afkoelen voordat u het opbergt.
- De aansluitkabel of andere brandbare materialen mogen niet in contact komen met de hete delen van het apparaat.
- Gebruik van het apparaat met een beschadigde voedingskabel kan leiden tot schade aan het elektrisch circuit.
  - Controleer de voedingskabel regelmatig op schade.
  - Gebruik het apparaat niet wanneer de voedingskabel beschadigd is.
  - Repareer een beschadigde voedingskabel niet zelf.

⚠ VOORZICHTIG

Struikelgevaar.

- Laat de voedingskabel niet hangen op een manier dat iemand erover kan struikelen of er per ongeluk aan kan trekken.
- Dit apparaat moet op de standaard worden geplaatst als het niet wordt gebruikt.

LET OP

Risico op schade aan het apparaat. Kans op disfunctioneren of beschadigen van het apparaat.

- Gebruik het apparaat alleen met de originele accessoires.
- Gebruik geen staalwol, schurende objecten of bijtende schoonmaakmiddelen om het apparaat mee schoon te maken.

3. GEBRUIK

Lees de veiligheidsinstructies in hoofdstuk 2. Veiligheid aandachtig voordat u het apparaat in gebruik neemt. Zo voorkomt u mogelijk lichamelijk letsel of schade aan het apparaat.

3.1. VERPAKKING VERWIJDEREN

1. Verwijder de verpakking en het verpakkingsmateriaal van het apparaat.
2. Verwijder eventuele folie, stickers of transportbeveiliging van het apparaat. Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen.
3. Controleer of het apparaat niet beschadigd is. Meld eventuele schade onmiddellijk aan de leverancier.
4. Controleer de inhoud van de verpakking:
   - Onkruidbrander met lange handgreep
   - Kegelmondstuk
   - Spatelmondstuk
   - Klepmondstuk
   - Reduceermondstuk
   - Grillmondstuk
   - Wielen en pin voor het vastmaken van de wielen (alleen voor 23116 23C39/23000)

3.2. DE WIELEN INSTALLEREN (ALLEEN VOOR 23116 23C39/23000)

Zie afbeelding **B**.

3.3. DE TEMPERATUUR INSTELLEN

Gebruik de temperatuurschakelaar 15 om de gewenste temperatuur te kiezen.

Temperatuur verwarmingsniveau 1	100 °C
Temperatuur verwarmingsniveau 2	350 °C
Temperatuur verwarmingsniveau 3	650 °C

3.4. DE DRAAIGREEP INSTELLEN

Zie afbeelding **C**.

1. Druk op de vergrendeling voor draaigreep 12 en draai de handgreep 10 naar de gewenste positie.
2. Controleer of de vergrendeling voor draaigreep 12 weer vergrendeld na het draaien van de handgreep 10.

Gebruik positie 1 voor:

- Onkruid verwijderen.
- Houtskool aansteken.

Gebruik positie 2 voor:

- Verf of lak verwijderen.
- Lijm losmaken.
- Kunststof lassen.
- Waterleidingen ontdooien.
- Schroefverbindingen losmaken.

3.5. DE VERLENGINGSHANDGREEP INSTELLEN

1. Draai de handgreep 10 in positie 1.
2. Steek de handgreep 10 in het verlengingsdeel 17.
3. Draai de vergrendeling voor verlengingshandgreep 18 vast.
4. Steek de verlengingshandgreep 18 in het verlengingsdeel 17.
5. Draai de vergrendeling voor verlengingshandgreep 18 vast.
6. Leid de voedingskabel langs de verlengingshandgreep 18 en zet de kabels vast in de kabelhouders voor voedingskabel 4.

3.6. HET MONDSTUK WISSELEN

⚠ WAARSCHUWING

- Voordat u het mondstuk vervangt, moet u ervoor zorgen dat de heteluchtopening 13 is afgekoeld om brandwonden te voorkomen.

Steek het gewenste mondstuk 5 6 7 8 14 in de heteluchtopening 13.

Kegelmondstuk	Onkruid verwijderen.
Spatelmondstuk	Verf of lak verwijderen.
Klepmondstuk	Lijm losmaken.
Reduceermondstuk	Kunststof lassen.
	Waterleidingen ontdooien.
	Schroefverbindingen losmaken.
Grillmondstuk	Houtskool aansteken.

3.7. HET APPARAAT AANSLUITEN EN INSCHAKELEN

1. Steek de stekker van de voedingskabel 1 in een stopcontact.
2. Schakel het apparaat in door de aan/uit schakelaar 11 in stand I te zetten.

Na 1 minuut heeft het apparaat de gewenste temperatuur bereikt.

3.8. ONKRUID VERWIJDEREN

Plaats het kegelmondstuk 14 bij de plant die verwijderd moet worden voor 5 tot 10 seconden.

- ℹ Bij hogere planten, verwarm eerst het bovenste deel van de plant. Plaats het kegelmondstuk 14 bij de verschrompelde plant die verwijderd moet worden voor 5 tot 10 seconden.
- ℹ Onkruid verwijderen is het meest effectief in een vroeg stadium van de start van de vegetatie.
- ℹ De meest geschikte tijd voor het verwijderen van onkruid is het voorjaar.
- ℹ De behandeling is het meest intensief naarmate de plant jonger is. Het succes van de maatregel is niet direct zichtbaar. Bij een langere inwerktijd/behandeling kan ook het zichtbare deel van de plant bruin worden.
- ℹ Bij de aanbevolen inwerktijd reageren de planten niet direct op de warmtestraling. Jonge zachtbladige planten zijn het meest gevoelig voor behandeling. Ze zijn niet langer geschikt voor het leven. Oudere planten met zware bladeren moeten vaker behandeld worden. Laat ze uitdrogen. Bladgrassen zijn zeer robuust en vereisen een langere behandeling.

ℹ In eerste instantie moet de behandeling van overwoekerde gebieden op korte termijn meerdere keren worden herhaald om blijvend succes te bereiken. Behandelingen met langere tussenpozen zijn echter voldoende.
ℹ Het verbranden van de planten is niet verplicht. Bij verhitting worden de bladeren droog en sterft het onkruid af.
ℹ Herhaalde behandeling van bepaalde onkruidlocaties kan noodzakelijk zijn.

3.9. VERF OF LAK VERWIJDEREN

1. Verhit het oppervlak om de verf of lak los te maken.
2. Verwijder de verf of lak met een aparte spatel.

ℹ Vermijd te lange blootstelling aan hitte, aangezien verbrande verf of lak zeer moeilijk te verwijderen is. Veel lijmen kun je verzachten met hitte. Vervolgens kunnen de lijmverbindingen worden gescheiden en overtollige lijm worden verwijderd.

3.10. LIJM LOSMAKEN

ℹ Vermijd te lange blootstelling aan hitte, aangezien verbrande verf of lak zeer moeilijk te verwijderen is. Veel lijmen kun je verzachten met hitte. Vervolgens kunnen de lijmverbindingen worden gescheiden en overtollige lijm worden verwijderd.

3.11. WATERLEIDINGEN ONTDOOIEN

ℹ Ontdooi geen PVC-buizen.
ℹ Ontdooi geen gasleidingen.
ℹ Verwarm koperen buizen niet boven de 200 °C.

3.12. SCHROEFVERBINDINGEN LOSMAKEN

1. Verhit de schroefverbinding om de schroefverbinding los te maken.

Wacht totdat de schroefverbinding afgekoeld is.

2. Maak de schroefverbinding los.

3.13. HOUTSKOOL AANSTEKEN

⚠ WAARSCHUWING

- Gebruik geen spiritus.

1. Plaats het grillmondstuk (8) in de houtskool. Zorg dat de drie laatste gaten van het grillmondstuk (8) vrij blijven.
2. Verwijder het grillmondstuk (8) uit de houtskool zodra er sintels ontwikkeld zijn.

3.14. HET APPARAAT UITSCHAKELEN

1. Plaats het apparaat op de standaard (16) op een vlakke, hittebestendige ondergrond totdat de hete onderdelen van het apparaat zijn afgekoeld.
2. Schakel het apparaat uit door de aan/uit schakelaar (11) in stand 0 te zetten.
3. Haal de stekker van de voedingskabel (1) uit het stopcontact.

4. REINIGING EN ONDERHOUD

Lees de veiligheidsinstructies in hoofdstuk 2. Veiligheid aandachtig voordat u het apparaat reinigt en onderhoud. Zo voorkomt u mogelijk lichamelijk letsel of schade aan het apparaat.

4.1. HET APPARAAT SCHOONMAKEN

⚠ WAARSCHUWING

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u werkzaamheden aan het apparaat uitvoert.

1. Houd de luchtinlaten en de heteluchtopening (13) altijd schoon.
2. Gebruik een doek of borstel om het apparaat schoon te maken.

ℹ Gebruik in geen geval benzine, oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen die kunststoffen aantasten.

5. OPSLAG

Reinig het apparaat en de bijbehorende accessoires wanneer het apparaat voor een langere tijd niet wordt gebruikt en wordt opgeborgen.
Bewaar het apparaat op een droge plaats, uit de buurt van kinderen en zonlicht. Bescherm het apparaat tegen overmatig stof en vuil.

6. AFDANKEN

6.1. APPARAAT AFVOEREN



Gooi dit product aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huishoudelijke afval, maar lever het in bij een recyclinginzamelpunt voor elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking geeft dit aan.

3-IN-1 WEED BURNER

PREFACE

Thank you for choosing one of our QLT devices!

ABOUT THIS DOCUMENT

This user manual contains all the information for using the device correctly, safely and efficiently.
Read and fully understand the instructions in this user manual before using the device.
Keep this user manual in a safe place near the device and pass on the user manual if you transfer the device to another person.

SYMBOLS USED

Symbol	Meaning
WARNING	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in serious injury or death.
CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
NOTICE	Indicates a situation which, if not avoided, could cause damage to the device.
	Indicates useful information.
	Indicates a risk of burn injury.
	Indicates that the plug should be unplugged immediately if the cable is damaged or cut.
	Read the operating instructions before use.
	Indicates that the appliance must be protected from rain and moisture.
	Indicates that the outlet temperature is up to 650°C.
	Indicates protection class II.

GUARANTEE

This appliance is covered by a warranty against manufacturing defects, subject to the legislation in force in each country.

1. DESCRIPTION OF THE DEVICE

1.1. DESCRIPTION AND OPERATION

The QLT 3-in-1 weed burner is a weed burner for removing weeds. The weed burner can also remove paint and varnish, loosen glue and weld plastic.

1.2. INTENDED USE

The device is intended exclusively for the following activities:

- Remove weeds.
- Remove paint or varnish.
- Loosen glue.
- Plastic welding.
- Defrost water pipes.
- Loosen screw connections.
- Light charcoal.

The appliance is intended for use within a private household only.
The appliance is not intended for professional use.

1.3. GENERAL SPECIFICATIONS

Power supply	230 V ~ 50 Hz
Assets	2000 W
Airflow	500 l/min
Temperature heating level 1	100 °C
Temperature heating level 2	350 °C
Temperature heating level 3	650 °C

1.4. MAIN PARTS

See image **A**.

1. Power cable
2. Cable holders
3. Extension handle lock
4. Cable holders for power cable
5. Spatula nozzle
6. Valve nozzle
7. Reducing nozzle
8. Grill nozzle
9. Extension handle lock
10. Handle
11. On/off switch
12. Rotary handle lock
13. Hot air opening
14. Cone nozzle
15. Temperature switch
16. Standard
17. Extension part
18. Extension handle

2. SAFETY

WARNING

- Only allow children from 8 years of age, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities to use the device when the correct use of the device has been explained to them and they have understood the possible dangers arising from it.
- The appliance is not a toy and should never be made available to children as such.
- Cleaning should only be done by adults, or by children over the age of 8 when supervised by an adult. Keep children under the age of 8 and pets away at all times when plugged into the mains.

- The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

Electrocution hazard.
- Keep power tools away from rain or moisture. Ingress of water into an electrical appliance increases the risk of electric shock.
- Do not place the device in damp places.
- If the use of the power tool in a humid environment is unavoidable, use a ground fault circuit breaker. Using an earth leakage circuit breaker reduces the risk of electric shock.
- Make no adjustments to the device. Adjustments may have consequences for safety, warranty and correct operation.
- Do not use the cord to carry, hang, move or disconnect the power tool. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges, and moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Do not repair the device yourself when:
  - The device has fallen.
  - The device has come into contact with water.
  - The device is defective.
  - When the power cord or plug is damaged.

Risk of burning.
- Do not touch the hot parts of the device.
- The appliance may remain hot for some time after use. Do not touch the hot parts.
- Never use the appliance as a hair dryer.
- Never direct the warm airflow at people or animals.
- Do not look directly into the nozzle opening of the exhaust pipe.
- Wear protective gloves.
- Wear safety goggles.
- Always unplug the appliance during breaks, before working on the appliance (e.g. changing the attachment nozzle) and when it is not in use.
- Keep the nozzle outlet at a distance from the workpiece or the surface to be machined. An air blockage can cause the appliance to overheat.
- The appliance must always be clean, dry and free of oil or grease.
- Never use the appliance for uses other than those for which it has been designed.

Choking hazard.
- Always keep the packaging materials out of reach of children and animals.
- Do not allow children to play with the packaging material.

Fire hazard due to short circuit.
- Do not leave the device unattended when the device is in use. Always switch off the device and unplug it when you leave the room.
- Always keep the power cable away from heat sources.
- Do not pull the power cable to remove the plug from the socket. Always grasp the plug and pull it.
- Do not wrap the power cable around the device. Always prevent sharp kinks in the power cable.
- Always check whether the voltage of the socket corresponds to the required voltage for the device.
- Use caution when using the appliance near flammable materials.
- Do not aim at one and the same place for long periods of time.
- Do not use in the presence of an explosive atmosphere.
- Heat can be conducted to flammable materials that are hidden.
- If you are still using the appliance, place it on the stand and allow it to cool down before storing it.
- The power cord or other flammable materials must not come into contact with the hot parts of the equipment.
- Operating the appliance with a damaged power cable may result in damage to the electrical circuit.
  - Check the power cable regularly for damage.
  - Do not use the device when the power cable is damaged.
  - Do not repair a damaged power cable yourself.

⚠ CAUTION

Trip hazard.
- Do not leave the power cable hanging in a way that someone could trip over it or accidentally pull it.
- This appliance should be placed on the stand when not in use.

NOTICE

Risk of damage to the device. Risk of malfunction or damage to the device.
- Only use the appliance with the original accessories.
- Do not use steel wool, abrasive objects or corrosive cleaning agents to clean the device.

3. USAGE

Read the safety instructions in chapter 2. Safety carefully before using the device. This will prevent possible personal injury or damage to the device.

3.1. REMOVE PACKAGING

1. Remove the packaging and packing materials from the device.
2. Remove foil, stickers or transportation securities of the device. Never remove the type plate and warnings, if applicable.
3. Check that the device is not damaged. Report any damage immediately to the supplier.
4. Check the contents of the package:
   - Weed burner with long handle
   - Cone nozzle
   - Spatula nozzle
   - Valve nozzle
   - Reducing nozzle
   - Grill nozzle
   - Wheels and pin for fixing the wheels (only for 23116 23C39/23000)

3.2. INSTALLING THE WHEELS (ONLY FOR 23116 23C39/23000)

See image **B**.

3.3. TO SET TEMPERATURE

Use the temperature switch 15 to select the desired temperature.

Temperature heating level 1	100 °C
Temperature heating level 2	350 °C
Temperature heating level 3	650 °C

3.4. SETTING THE TURNING HANDLE

See image **C**.

1. Press the rotary handle lock 12 and turn the handle 10 to the desired position.
2. Check that the rotary handle lock 12 is locked again after turning the handle 10.

Use position 1 for:

- Remove weeds.
- Light charcoal.

Use position 2 for:

- Remove paint or varnish.
- Loosen glue.
- Plastic welding.
- Defrost water pipes.
- Loosen screw connections.

3.5. SETTING THE EXTENSION HANDLE

1. Turn the handle 10 to position 1.
2. Insert the handle 10 into the extension piece 17.
3. Tighten the extension handle lock 18.
4. Insert the extension handle 18 into the extension part 17.
5. Tighten the extension handle lock 18.
6. Route the power cable along the extension handle 18 and secure the cables in the power cable holders 4.

3.6. CHANGING THE NOZZLE

⚠ WARNING

- Before replacing the nozzle, ensure that the hot air port 13 has cooled to prevent burns.

Insert the desired nozzle 5 6 7 8 14 into the hot air opening 13.

Cone nozzle	Remove weeds.
Spatula nozzle	Remove paint or varnish.
Valve nozzle	Loosen glue.
Reducing nozzle	Plastic welding.
	Defrost water pipes.
	Loosen screw connections.
Grill nozzle	Light charcoal.

3.7. CONNECT THE DEVICE AND SWITCH IT ON

1. Plug in the power cable 1 into a wall socket.
2. Switch the appliance on by turning the on/off switch 11 to position I.

After 1 minute, the appliance has reached the desired temperature.

3.8. REMOVE WEEDS

Place the cone nozzle 14 near the plant to be removed for 5 to 10 seconds.

- ℹ For taller plants, first heat the upper part of the plant. Place the cone nozzle 14 near the shriveled plant to be removed for 5 to 10 seconds.
- ℹ Weed removal is most effective at an early stage of the start of vegetation.
- ℹ The most suitable time for weed removal is spring.
- ℹ The treatment is most intensive the younger the plant is. The success of the measure is not immediately visible. With a longer exposure time/ treatment, the visible part of the plant can also turn brown.
- ℹ At the recommended exposure time, the plants do not react directly to the heat radiation. Young soft-leaved plants are most sensitive to treatment. They are no longer suitable for life. Older plants with heavy leaves should be treated more often. Let them dry out. Leaf grasses are very robust and require longer treatment.
- ℹ Initially, the treatment of overgrown areas must be repeated several times in the short term in order to achieve lasting success. However, treatments at longer intervals are sufficient.
- ℹ Burning the plants is not mandatory. When heated, the leaves become dry and the weeds die.
- ℹ Repeated treatment of certain weed locations may be necessary.

3.9. REMOVE PAINT OR VARNISH.

1. Heat the surface to loosen the paint or varnish.
2. Remove the paint or varnish with a separate spatula.

- ℹ Avoid too long exposure to heat, as burnt paint or varnish is very difficult to remove. Many adhesives can be softened with heat. Then the glue joints can be separated and excess glue removed.

3.10. LOOSEN GLUE

- ℹ Avoid too long exposure to heat, as burnt paint or varnish is very difficult to remove. Many adhesives can be softened with heat. Then the glue joints can be separated and excess glue removed.

3.11. DEFROST WATER PIPES

- ℹ Do not defrost PVC pipes.
- ℹ Do not defrost gas lines.
- ℹ Do not heat copper pipes above 200°C.

3.12. LOOSEN SCREW CONNECTIONS

1. Heat the screw connection to loosen the screw connection.

Wait until the screw connection has cooled down.

2. Loosen the screw connection.

3.13. LIGHT CHARCOAL

⚠ WARNING

- Do not use spirits.

1. Place the grill nozzle (8) in the charcoal. Make sure that the three last holes of the grill nozzle (8) remain free.
2. Remove the grill nozzle (8) from the charcoal as soon as embers have developed.

3.14. TURN OFF THE DEVICE

1. Place the appliance on the stand (16) on a flat, heat-resistant surface until the hot parts of the appliance have cooled down.
2. Switch the appliance on by turning the on/off switch (11) to position I.
3. Unplug the power cord (1) .

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Read the safety instructions in chapter 2. Safety carefully before cleaning and maintaining the device. This will prevent possible personal injury or damage to the device.

4.1. CLEAN THE DEVICE

⚠ WARNING

- Always unplug and allow the appliance to cool down before carrying out any work on the appliance.

1. Always keep the air inlets and the hot air opening (13) clean.
2. Use a cloth or brush to clean the appliance.

ℹ Under no circumstances use petrol, solvents or cleaning agents that affect plastics.

5. STORAGE

Clean the device and its accessories when the device will not be used for a long period of time and will be stored.
Store the device in a dry place, away from children and sunlight. Protect the device from excessive dust and dirt.

6. DISCARD

6.1. DISPOSE OF DEVICE



At the end of its life, do not dispose of this product with normal household waste, but return it to a recycling collection point for electrical and electronic equipment. The symbol on the product, the instructions for use or the packaging indicates this.

3-IN-1-UNKRAUTBRENNER

VORWORT

Vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer QLT-Geräte entschieden haben!

ÜBER DIESES DOKUMENT

Diese Bedienungsanleitung enthält alle Informationen für den korrekten, sicheren und effizienten Umgang mit dem Gerät.
Lesen und verstehen Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung vollständig, bevor Sie das Gerät verwenden.
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort in der Nähe des Geräts auf und geben Sie die Bedienungsanleitung weiter, wenn Sie das Gerät an eine andere Person übertragen.

VERWENDETE SYMBOLE

Symbol	Bedeutung
⚠ WARNUNG	Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.
⚠ VORSICHT	Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
HINWEIS	Weist auf eine Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Schäden am Gerät führen kann.
	Zeigt nützliche Informationen an.
	Weist auf eine Verbrennungsgefahr hin.
	Zeigt an, dass der Stecker sofort herausgezogen werden sollte, wenn das Kabel beschädigt oder durchtrennt ist.
	Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durchlesen.
	Weist darauf hin, dass das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit geschützt werden muss.
	Zeigt an, dass die Austrittstemperatur bis zu 650 °C beträgt.

Symbol	Bedeutung
	Zeigt die Schutzklasse II an.

GARANTIE

Für dieses Gerät gilt eine Garantie gegen Herstellungsfehler, vorbehaltlich der im jeweiligen Land geltenden Gesetzgebung.

1. GERÄTEBESCHREIBUNG

1.1. BESCHREIBUNG UND BEDIENUNG

Der 3-in-1-Unkrautbrenner QLT ist ein Unkrautbrenner zum Entfernen von Unkraut. Der Unkrautbrenner kann auch Farbe und Lack entfernen, Klebstoff lösen und Kunststoff verschweißen.

1.2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Tätigkeiten bestimmt:

- Unkraut entfernen.
- Entfernen Sie Farbe oder Lack.
- Kleber lösen.
- Kunststoffschweißen
- Auftauen von Wasserleitungen.
- Schraubverbindungen lösen.
- Leichte Holzkohle.

Das Gerät ist nur für den Gebrauch in einem Privathaushalt bestimmt.
Das Gerät ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt.

1.3. ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN

Zufuhr	230 V ~ 50 Hz
Leistung	2000 W
Volumenstrom	500 l/min
Temperatur Heizstufe 1	100 °C
Temperatur Heizstufe 2	350 °C
Temperatur Heizstufe 3	650 °C

1.4. HAUPTTEILE

Siehe Bild **A**.

1. Netzkabel
2. Kabelhalter
3. Verlängerungsgriff
4. Kabelhalter für Stromkabel
5. Spachteldüse
6. Verschlussdüse
7. Entspannungsduese
8. Grilldüse
9. Verlängerungsgriff
10. Griff
11. Ein-/Ausschalter
12. Drehantrieb
13. Luftöffnung
14. Kegeldüse
15. Temperaturschalter
16. Standard
17. Verlängerungsteil
18. Verlängerungsgriff

2. SICHERHEIT

⚠ WARNUNG

- Erlauben Sie Kindern ab 8 Jahren, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, das Gerät nur dann zu benutzen, wenn ihnen die korrekte Verwendung des Geräts erklärt wurde und sie die daraus resultierenden möglichen Gefahren verstanden haben.
- Das Gerät ist kein Spielzeug und sollte Kindern niemals als solches zur Verfügung gestellt werden.
- Die Reinigung sollte nur von Erwachsenen oder von Kindern über 8 Jahren unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. Halten Sie Kinder unter 8 Jahren und Haustiere immer fern, wenn sie an das Stromnetz angeschlossen sind.
- Der Begriff "Elektrowerkzeug" in sämtlichen, nachstehenden Warnhinweisen bezieht sich auf das mit Netzstrom (mit Netzkabel) betriebene oder batteriebetriebene (schnurlose) Werkzeug.

Stromschlaggefahr.

- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Feuchtigkeit fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht die Gefahr eines Stromschlags.
- Platzieren Sie das Gerät nicht an feuchten Orten.
- Wenn der Einsatz des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie einen Erdschlussschutzschalter. Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.
- Machen keine Anpassungen am Gerät. Änderungen können Auswirkungen auf die Sicherheit, Gewährleistung und den ordnungsgemäßen Betrieb haben.
- Verwenden Sie das Kabel nicht zum Tragen, Aufhängen, Bewegen oder Trennen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Konten und beweglichen Teilen fern. Beschädigte Stromkabel führen zu erhöhter Stromschlaggefahr.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, wenn:
  - Das Gerät ist heruntergefallen.
  - Das Gerät ist mit Wasser in Berührung gekommen.
  - Das Gerät ist defekt.
  - Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.

Verbrennungsgefahr!

- Berühren Sie nicht die heißen Teile des Geräts.
- Das Gerät kann nach dem Gebrauch noch einige Zeit heiß bleiben. Berühren Sie keine heißen Teile.
- Verwenden Sie das Gerät niemals als Haartrockner.
- Richten Sie den warmen Luftstrom niemals auf Menschen oder Tiere.
- Nicht direkt in die Düsenöffnung des Abgasrohres schauen.
- Schutzhandschuhe tragen.
- Schutzbrillen tragen.
- Trennen Sie das Gerät immer in den Pausen, vor Arbeiten am Gerät (z. B. Austausch der Anschlussdüse) und wenn es nicht in Gebrauch ist.

- Halten Sie den Düsenaustritt im Abstand zum Werkstück oder zur zu bearbeitenden Oberfläche. Eine Luftblockade kann zu einer Überhitzung des Geräts führen.
- Das Gerät muss immer sauber, trocken und frei von Öl oder Fett sein.
- Verwenden Sie das Gerät niemals für andere Zwecke als die, für die es entwickelt wurde.

Erstickungsgefahr.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial immer außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf.
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit den Verpackungsmaterialien zu spielen.

Brandgefahr durch Kurzschluss.
- Verlassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, wenn das Gerät verwendet wird. Schalten Sie das Gerät stets aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie den Raum verlassen.
- Halten Sie das Netzkabel stets von Wärmequellen fern.
- Ziehen Sie den Stecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose. Geschäftsanzug stets den Stecker und ziehen Sie ihn ab.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht rund um das Gerät. Verhindern stets Scharfe Knicke im Netzkabel.
- Überprüfen stets ob die Spannung der Steckdose der benötigten Spannung für das Gerät entspricht.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von brennbaren Materialien verwenden.
- Zielen Sie nicht über einen längeren Zeitraum auf ein und denselben Ort.
- Nicht bei explosionsfähigen Atmosphären verwenden;
- Wärme kann an brennbare Materialien geleitet werden, die versteckt sind.
- Wenn Sie das Gerät noch verwenden, stellen Sie es auf den Ständer und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es lagern.
- Das Netzkabel oder andere brennbare Materialien dürfen nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Berührung kommen.
- Der Betrieb des Geräts mit einem beschädigten Netzkabel kann zu Schäden am Stromkreis führen.
  - Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen.
  - Benutzen Sie das Gerät nicht wenn das Netzkabel beschädigt ist.
  - Reparieren Sie ein beschädigtes Stromkabel nicht selbst.

⚠ VORSICHT

Stolpergefahr
- Lassen Sie das Netzkabel nicht so Hängen, dass jemand darüber stolpern oder versehentlich daran ziehen könnte.
- Dieses Gerät sollte auf den Ständer gestellt werden, wenn es nicht benutzt wird.

HINWEIS

Es besteht die Gefahr einer Beschädigung des Geräts. Es besteht die Gefahr einer Fehlfunktion oder Beschädigung des Geräts.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich mit Originalzubehör.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Stahlwolle, scheuernde Gegenstände oder ätzende Reinigungsmittel.

3. ANWENDUNG

Lesen Sie die Sicherheitshinweise im Kapitel 2.Sicherheit sorgfältig durch, bevor Sie des Geräts verwenden. Dadurch werden mögliche Personenschäden oder Schäden am Gerät vermieden.

3.1. VERPACKUNG ENTFERNEN

1. Entfernen Sie die Verpackung und das Verpackungsmaterial vom Gerät.
2. Entfernen Sie Folie, Aufkleber oder Transportsicherungen des Gerätes. Entfernen Sie niemals das Typenschild und Warnhinweise, falls zutreffend.
3. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Melden Sie etwaige Schäden sofort dem Lieferanten.
4. Überprüfen Sie den Inhalt des Pakets:
   - Unkrautbrenner mit langem Griff
   - Kegeldüse
   - Spachteldüse
   - Verschlussdüse
   - Entspannungsduese
   - Grilldüse
   - Räder und Stift zur Befestigung der Räder (nur für 23116 23C39/23000)

3.2. MONTAGE DER RÄDER (NUR BEI 23116 23C39/23000)

Siehe Bild **B** .

3.3. SOLL-TEMPERATUR

Wählen Sie mit dem Temperaturschalter 15 die gewünschte Temperatur.

Temperatur Heizstufe 1	100 °C
Temperatur Heizstufe 2	350 °C
Temperatur Heizstufe 3	650 °C

3.4. EINSTELLEN DES DREHGRIFFS

Siehe Bild **C** .
1. Drücken Sie die Drehgriffsperre 12 und drehen Sie den Griff 10 in die gewünschte Position.
2. Überprüfen Sie, ob die Drehgriffverriegelung 12 nach dem Drehen des Griffs 10 wieder verriegelt ist.

Verwenden Sie Position 1 für:
- Unkraut entfernen.
- Leichte Holzkohle.

Verwenden Sie Position 2 für:
- Entfernen Sie Farbe oder Lack.
- Kleber lösen.
- Kunststoffschweißen
- Auftauen von Wasserleitungen.
- Schraubverbindungen lösen.

3.5. EINSTELLEN DES VERLÄNGERUNGSGRIFFS

1. Drehen Sie den Griff 10 auf Position 1.
2. Stecken Sie den Griff 10 in das Verlängerungsstück 17.

3. Ziehen Sie die Verriegelung des Verlängerungsgriffs 18 fest.
4. Stecken Sie den Verlängerungsgriff 18 in das Verlängerungsteil 17.
5. Ziehen Sie die Verriegelung des Verlängerungsgriffs 18 fest.
6. Verlegen Sie das Netzkabel entlang des Verlängerungsgriffs 18 und sichern Sie die Kabel in den Netzkabelhaltern 4.

3.6. DÜSENWECHSEL

⚠ WARNUNG

- Stellen Sie vor dem Austausch der Düse sicher, dass der Heißluftanschluss 13 abgekühlt ist, um Verbrennungen zu vermeiden.

Setzen Sie die gewünschte Düse 5 6 7 8 14 in die Heißluftöffnung 13 ein.

Kegeldüse	Unkraut entfernen.
Spachteldüse	Entfernen Sie Farbe oder Lack.
Verschlussdüse	Kleber lösen.
Entspannungsduese	Kunststoffschweißen
	Auftauen von Wasserleitungen.
	Schraubverbindungen lösen.
Grilldüse	Leichte Holzkohle.

3.7. SCHLIESSEN SIE DAS GERÄT AN UND SCHALTEN SIE ES EIN

1. Stecken Sie das Netzkabel ein 1 in eine Steckdose.
2. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter 11 in Position I drehen.

Nach 1 Minute hat das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht.

3.8. UNKRAUT ENTFERNEN.

Setzen Sie die Kegeldüse 14 für 5 bis 10 Sekunden in die Nähe der zu entfernenden Anlage.

ℹ Bei größeren Pflanzen zuerst den oberen Teil der Pflanze erhitzen. Platzieren Sie die Kegeldüse 14 5 bis 10 Sekunden lang in der Nähe der zu entfernenden verschrumpelten Pflanze.

ℹ Die Unkrautentfernung ist am effektivsten in einem frühen Stadium des Beginns der Vegetation.

ℹ Die am besten geeignete Zeit für die Unkrautentfernung ist der Frühling.

ℹ Die Behandlung ist umso intensiver, je jünger die Pflanze ist. Der Erfolg der Maßnahme ist nicht sofort sichtbar. Bei längerer Einwirkzeit/Behandlung kann der sichtbare Teil der Pflanze auch braun werden.

ℹ Bei der empfohlenen Einwirkzeit reagieren die Pflanzen nicht direkt auf die Wärmestrahlung. Junge weichblättrige Pflanzen reagieren am empfindlichsten auf die Behandlung. Sie sind nicht mehr lebensfähig. Ältere Pflanzen mit schweren Blättern sollten öfter behandelt werden. Lassen Sie sie trocknen. Blattgräser sind sehr robust und benötigen eine längere Behandlung.

ℹ Zunächst muss die Behandlung von zugewachsenen Flächen kurzfristig mehrmals wiederholt werden, um einen dauerhaften Erfolg zu erzielen. Allerdings sind Behandlungen in längeren Abständen ausreichend.

ℹ Das Verbrennen der Pflanzen ist nicht obligatorisch. Beim Erhitzen werden die Blätter trocken und die Unkräuter sterben ab.

ℹ Eine wiederholte Behandlung bestimmter Unkrautstellen kann erforderlich sein.

3.9. ENTFERNEN SIE FARBE ODER LACK.

1. Erhitzen Sie die Oberfläche, um die Farbe oder den Lack zu lockern.
2. Entfernen Sie die Farbe oder den Lack mit einem separaten Spachtel.

ℹ Vermeiden Sie zu lange Hitzeeinwirkung, da verbrannte Farbe oder Lacke sehr schwer zu entfernen sind. Viele Klebstoffe lassen sich durch Hitze erweichen. Anschließend können die Leimfugen getrennt und überschüssiger Leim entfernt werden.

3.10. KLEBER LÖSEN

ℹ Vermeiden Sie zu lange Hitzeeinwirkung, da verbrannte Farbe oder Lacke sehr schwer zu entfernen sind. Viele Klebstoffe lassen sich durch Hitze erweichen. Anschließend können die Leimfugen getrennt und überschüssiger Leim entfernt werden.

3.11. AUFTAUEN VON WASSERLEITUNGEN

ℹ PVC-Rohre nicht auftauen.

ℹ Gasleitungen nicht auftauen.

ℹ Kupferrohre nicht über 200°C erhitzen.

3.12. SCHRAUBVERBINDUNGEN LÖSEN

1. Erwärmen Sie die Schraubverbindung, um die Schraubverbindung zu lösen.

Warten Sie, bis die Schraubverbindung abgekühlt ist.

2. Lösen Sie die Schraubverbindung.

3.13. LEICHTE HOLZKOHLE

⚠ WARNUNG

- Verwenden Sie keine Spirituosen.

1. Legen Sie die Grilldüse 8 in die Holzkohle. Stellen Sie sicher, dass die drei letzten Löcher der Grilldüse 8 frei bleiben.
2. Entfernen Sie die Grilldüse 8 von der Holzkohle, sobald sich Glut entwickelt hat.

3.14. GERÄT AUSSCHALTEN

1. Stellen Sie das Gerät auf den Ständer 16 auf eine ebene, hitzebeständige Oberfläche, bis die heißen Teile des Geräts abgekühlt sind.
2. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter 11 in Position I drehen.
3. Ziehen Sie den Netzstecker 1.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Lesen Sie die Sicherheitshinweise im Kapitel 2.Sicherheit sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät reinigen und warten. Dadurch werden mögliche Personenschäden oder Schäden am Gerät vermieden.

4.1. REINIGEN SIE DAS GERÄT

⚠ WARNUNG

- Ziehen Sie immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.

1. Halten Sie die Lufteinlässe und die Heißluftöffnung (13) immer sauber.
2. Reinigen Sie das Gerät mit einem Tuch oder einer Bürste.

ⓘ Verwenden Sie unter keinen Umständen Benzin, Lösungsmittel oder Reinigungsmittel, die sich auf Kunststoffe auswirken.

5. LAGERUNG

Reinigen Sie das Gerät und sein Zubehör, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet und gelagert wird.
Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf, fern von Kindern und Sonnenlicht. Schützen Sie das Gerät vor übermäßigem Staub und Schmutz.

6. ENTSORGUNG

6.1. GERÄT ENTSORGEN



Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern geben Sie es an eine Recycling-Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte zurück. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

BRÛLEUR DE MAUVAISES HERBES 3-EN-1

PRÉFACE

Merci d'avoir choisi l'un de nos appareils QLT !

À PROPOS DE CE DOCUMENT

Ce manuel d'utilisation contient toutes les informations nécessaires pour utiliser l'appareil correctement, en toute sécurité et efficacement.
Lisez et comprenez parfaitement les instructions de ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.
Conservez ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr près de l'appareil et transmettez-le si vous transférez l'appareil à une autre personne.

SYMBOLES UTILISÉS

Symbole	Signification
⚠ AVERTISSEMENT	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves, voire la mort.
⚠ ATTENTION	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.
AVIS	Indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait endommager l'appareil.
	Indique des informations utiles.
	Indique un risque de brûlure.
	Indique que la fiche doit être débranchée immédiatement si le câble est endommagé ou coupé.
	Veuillez lire les instructions d'utilisation avant l'emploi.
	Indique que l'appareil doit être protégé de la pluie et de l'humidité.
	Indique que la température de sortie est jusqu'à 650 °C.
	Indique la classe de protection II.

GARANTIE

Cet appareil bénéficie d'une garantie contre les défauts de fabrication, soumise à la législation en vigueur dans chaque pays.

1. DESCRIPTIF DE L'APPAREIL

1.1. DESCRIPTION ET FONCTIONNEMENT

Le brûleur de mauvaises herbes 3-en-1 QLT est un brûleur de mauvaises herbes pour éliminer les mauvaises herbes. Le brûleur de mauvaises herbes peut également enlever la peinture et le vernis, détacher la colle et souder le plastique.

1.2. UTILISATION CONFORMÉMENT À SA DESTINATION

L'appareil est destiné exclusivement aux activités suivantes :

- Enlever les mauvaises herbes.
- Enlevez la peinture ou le vernis.
- Desserrez la colle.
- Soudage plastique.
- Conduites d'eau de dégivrage.
- Desserrer les connexions à vis.
- Charbon léger.

L'appareil est destiné à être utilisé dans un ménage privé uniquement.
Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation professionnelle.

1.3. SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

Alimentation	230 V ~ 50 Hz
Capacité	2000 W
Circulation d'air	500 l/min
Température chauffage niveau 1	100 °C
Température chauffage niveau 2	350 °C
Température chauffage niveau 2	650 °C

1.4. PARTIES PRINCIPALES

Voir l'image **A**.

1. Câble d'alimentation
2. Porte-câbles
3. Manche déployable
4. Porte-câbles pour câble d'alimentation
5. Buse de spatule
6. Buse à obturateur
7. Buse de réduction
8. Buse de gril
9. Manche déployable
10. Poignée
11. Interrupteur de marche/arrêt
12. Poignée rotative
13. Ouverture d'aération
14. Buse à jet conique
15. Sélecteur de température
16. Norme
17. Pièce d'extension
18. Manche déployable

2. SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

- N'autorisez les enfants à partir de 8 ans, les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites à utiliser l'appareil que lorsque la bonne utilisation de l'appareil leur a été expliquée et qu'ils ont compris les dangers possibles qui en découlent.
- L'appareil n'est pas un jouet et ne doit jamais être mis à la disposition des enfants en tant que tel.
- Le nettoyage ne doit être effectué que par des adultes ou par des enfants de plus de 8 ans sous la supervision d'un adulte. Gardez les enfants de moins de 8 ans et les animaux domestiques à l'écart en tout temps lorsqu'ils sont branchés au secteur.
- Le terme « outil électrique » dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique (avec cordon d'alimentation) ou à votre outil électrique alimenté par batterie (sans cordon).

Risque d'électrocution.

- Gardez les outils électriques à l'abri de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Placez l'appareil pas dans des endroits humides.
- Si l'utilisation de l'outil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez un disjoncteur de défaut à la terre. L'utilisation d'un disjoncteur de fuite à la terre réduit le risque de choc électrique.
- Faire non ajustements à l'appareil. Des ajustements peuvent avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.
- N'utilisez pas le cordon pour transporter, suspendre, déplacer ou débrancher l'outil électrique. Garder le câble d'alimentation loin de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces en mouvement. Les câbles d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'une décharge électrique.
- Réparer l'appareil pas lui-même quand :
  - L'appareil est tombé.
  - L'appareil est entré en contact avec de l'eau.
  - L'appareil est défectueux.
  - Lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé.

Risque de brûlure.

- Ne touchez pas les parties chaudes de l'appareil.
- L'appareil peut rester chaud pendant un certain temps après utilisation. Ne touchez pas les parties chaudes.
- N'utilisez jamais l'appareil comme sèche-cheveux.
- Ne dirigez jamais le flux d'air chaud sur les personnes ou les animaux.
- Ne regardez pas directement dans l'ouverture de la buse du tuyau d'échappement.
- Portez des gants de protection.
- Portez des lunettes de protection.
- Débranchez toujours l'appareil pendant les pauses, avant de travailler sur l'appareil (par exemple, changer la buse de fixation) et lorsqu'il n'est pas utilisé.

- Gardez la sortie de la buse à distance de la pièce à usiner ou de la surface à usiner. Un blocage d'air peut provoquer une surchauffe de l'appareil.
- L'appareil doit toujours être propre, sec et exempt d'huile ou de graisse.
- N'utilisez jamais l'appareil pour des utilisations autres que celles pour lesquelles il a été conçu.

Risque d'asphyxie.
- Gardez toujours les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et des animaux.
- Laisser les enfants pas jouer avec le matériau d'emballage.

Risque d'incendie dû à un court-circuit.
- Laissez l'appareil pas laissé sans surveillance lorsque l'appareil est en cours d'utilisation. Changer toujours Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous quittez la pièce.
- aime toujours le câble d'alimentation loin des sources de chaleur.
- Tirer pas le câble d'alimentation pour retirer la fiche de la prise. Costume d'affaires toujours débranchez-la et retirez-la.
- Enroulez le câble d'alimentation pas autour de l'appareil. Prévenir toujours des plis prononcés dans le câble d'alimentation.
- Vérifier toujours si la tension de la prise correspond à la tension requise pour l'appareil.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
- Ne visez pas un seul et même endroit pendant de longues périodes.
- N'utilisez passer l'appareil dans une atmosphère explosive.
- La chaleur peut être dirigée vers des matériaux inflammables qui sont cachés.
- Si vous utilisez toujours l'appareil, placez-le sur le support et laissez-le refroidir avant de le ranger.
- Le cordon d'alimentation ou d'autres matériaux inflammables ne doivent pas entrer en contact avec les parties chaudes de l'équipement.
- Faire fonctionner l'appareil avec un câble d'alimentation endommagé peut entraîner des dommages au circuit électrique.
  - Vérifiez régulièrement que le câble d'alimentation n'est pas endommagé.
  - Utiliser l'appareil pas lorsque le câble d'alimentation est endommagé.
  - Réparer un câble d'alimentation endommagé pas toi-même.

⚠ ATTENTION

Risque de trébuchement.
- Laissez le câble d'alimentation pas Suspendez-le de manière à ce que quelqu'un puisse trébucher dessus ou le tirer accidentellement.
- Cet appareil doit être placé sur le support lorsqu'il n'est pas utilisé.

AVIS

Risque d'endommagement de l'appareil. Risque de dysfonctionnement ou d'endommagement de l'appareil.
- N'utilisez l'appareil qu'avec les accessoires d'origine.
- Usage non de la laine d'acier, des objets abrasifs ou des produits de nettoyage corrosifs pour nettoyer l'appareil.

3. UTILISATION

Lire les consignes de sécurité au chapitre 2. Sécurité soigneusement avant d'utiliser l'appareil. Cela évitera d'éventuelles blessures corporelles ou dommages à l'appareil.

3.1. RETIRER L'EMBALLAGE

1. Retirez l'emballage et les matériaux d'emballage de l'appareil.
2. Retirez le papier d'aluminium, les autocollants ou les supports de transport de l'appareil. Ne retirez jamais la plaque signalétique et les avertissements, le cas échéant.
3. Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé. Signalez immédiatement tout dommage au fournisseur.
4. Vérifiez et identifiez le contenu de l'emballage :
   - Brûleur de mauvaises herbes à longue poignée
   - Buse à jet conique
   - Buse de spatule
   - Buse à obturateur
   - Buse de réduction
   - Buse de gril
   - Roues et goupille de fixation des roues (uniquement pour 23116 23C39/23000)

3.2. INSTALLATION DES ROUES (UNIQUEMENT POUR 23116 23C39/23000)

Voir l'image **B** .

3.3. POUR RÉGLER LA TEMPÉRATURE

Utilisez le commutateur de température 15 pour sélectionner la température souhaitée.

Température chauffage niveau 1	100 °C
Température chauffage niveau 2	350 °C
Température chauffage niveau 2	650 °C

3.4. RÉGLAGE DE LA POIGNÉE TOURNANTE

Voir l'image **C** .

1. Appuyez sur le verrou de la poignée rotative 12 et tournez la poignée 10 à la position souhaitée.
2. Vérifiez que le verrouillage de la poignée rotative 12 est à nouveau verrouillé après avoir tourné la poignée 10.

Utilisez la position 1 pour :
- Enlever les mauvaises herbes.
- Charbon léger.

Utilisez la position 2 pour :
- Enlevez la peinture ou le vernis.
- Desserrez la colle.
- Soudage plastique.
- Conduites d'eau de dégivrage.
- Desserrer les connexions à vis.

3.5. RÉGLAGE DE LA POIGNÉE D'EXTENSION

1. Tournez la poignée 10 en position 1.
2. Insérez la poignée 10 dans la rallonge 17.
3. Serrez le verrou de la poignée d'extension 18.
4. Insérez la poignée d'extension 18 dans la partie d'extension 17.
5. Serrez le verrou de la poignée d'extension 18.
6. Faites courir le câble d'alimentation le long de la poignée d'extension 18 et fixez les câbles dans les supports de câble d'alimentation 4.

3.6. CHANGEMENT DE LA BUSE

⚠ AVERTISSEMENT

- Avant de remplacer la buse, assurez-vous que l'orifice d'air chaud 13 a refroidi pour éviter les brûlures.

Insérez la buse souhaitée 5 6 7 8 14 dans l'ouverture d'air chaud 13.

Buse à jet conique	Enlever les mauvaises herbes.
Buse de spatule	Enlevez la peinture ou le vernis.
Buse à obturateur	Desserrez la colle.
Buse de réduction	Soudage plastique.
	Conduites d'eau de dégivrage.
	Desserrer les connexions à vis.
Buse de gril	Charbon léger.

3.7. CONNECTEZ L'APPAREIL ET ALLUMEZ-LE

1. Branchez le câble d'alimentation 1 dans une prise murale.
2. Allumez l'appareil en mettant l'interrupteur marche/arrêt 11 en position I.

Après 1 minute, l'appareil a atteint la température souhaitée.

3.8. ENLEVER LES MAUVAISES HERBES

Placez la buse à cône 14 près de la plante à retirer pendant 5 à 10 secondes.

ℹ Pour les plantes plus grandes, chauffez d'abord la partie supérieure de la plante. Placez la buse à cône 14 près de la plante ratatinée à retirer pendant 5 à 10 secondes.

ℹ L'élimination des mauvaises herbes est plus efficace à un stade précoce du début de la végétation.

ℹ Le moment le plus approprié pour l'élimination des mauvaises herbes est le printemps.

ℹ Le traitement est d'autant plus intensif que la plante est jeune. Le succès de la mesure n'est pas immédiatement visible. Avec un temps d'exposition/traitement plus long, la partie visible de la plante peut également brunir.

ℹ Au temps d'exposition recommandé, les plantes ne réagissent pas directement au rayonnement thermique. Les jeunes plantes à feuilles molles sont les plus sensibles au traitement. Ils ne sont plus adaptés à la vie. Les plantes plus âgées avec des feuilles lourdes doivent être traitées plus souvent. Laissez-les sécher. Les herbes foliaires sont très robustes et nécessitent un traitement plus long.

ℹ Dans un premier temps, le traitement des zones envahies doit être répété plusieurs fois à court terme afin d'obtenir un succès durable. Cependant, des traitements à des intervalles plus longs sont suffisants.

ℹ La combustion des plantes n'est pas obligatoire. Lorsqu'elles sont chauffées, les feuilles deviennent sèches et les mauvaises herbes meurent.

ℹ Un traitement répété de certaines zones de mauvaises herbes peut être nécessaire.

3.9. ENLEVEZ LA PEINTURE OU LE VERNIS.

1. Chauffez la surface pour détacher la peinture ou le vernis.
2. Retirez la peinture ou le vernis à l'aide d'une spatule séparée.

ℹ Évitez une exposition trop longue à la chaleur, car la peinture ou le vernis brûlé est très difficile à enlever. De nombreux adhésifs peuvent être ramollis à la chaleur. Ensuite, les joints de colle peuvent être séparés et l'excès de colle enlevé.

3.10. DESSERREZ LA COLLE

ℹ Évitez une exposition trop longue à la chaleur, car la peinture ou le vernis brûlé est très difficile à enlever. De nombreux adhésifs peuvent être ramollis à la chaleur. Ensuite, les joints de colle peuvent être séparés et l'excès de colle enlevé.

3.11. CONDUITES D'EAU DE DÉGIVRAGE

ℹ Ne pas décongeler les tuyaux en PVC.

ℹ Ne dégivrez pas les conduites de gaz.

ℹ Ne chauffez pas les tuyaux en cuivre au-dessus de 200 °C.

3.12. DESSERRER LES CONNEXIONS À VIS

1. Chauffer la connexion à vis pour desserrer la connexion à vis.

Attendez que la connexion à vis ait refroidi.

2. Desserrez le raccord à vis.

3.13. CHARBON LÉGER

⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas de spiritueux.

1. Placez la buse du gril 8 dans le charbon de bois. Assurez-vous que les trois derniers trous de la buse de gril 8 restent libres.
2. Retirez la buse de gril 8 du charbon de bois dès que les braises se sont développées.

3.14. ÉTEIGNEZ L'APPAREIL

1. Placez l'appareil sur le support 16 sur une surface plane et résistante à la chaleur jusqu'à ce que les parties chaudes de l'appareil aient refroidi.
2. Allumez l'appareil en mettant l'interrupteur marche/arrêt 11 en position I.
3. Débranchez le cordon d'alimentation 1.

4. NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Lire les consignes de sécurité au chapitre 2. Sécurité soigneusement avant de nettoyer et d'entretenir l'appareil. Cela évitera d'éventuelles blessures corporelles ou dommages à l'appareil.

4.1. NETTOYAGE DE VOTRE APPAREIL

⚠ AVERTISSEMENT

- Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir avant d'effectuer tout travail sur l'appareil.

1. Gardez toujours propres les entrées d'air et l'ouverture d'air chaud 13.
2. Utilisez un chiffon ou une brosse pour nettoyer l'appareil.

ⓘ N'utilisez en aucun cas de l'essence, des solvants ou des agents de nettoyage qui affectent les plastiques.

5. STOCKAGE

Nettoyez l'appareil et ses accessoires lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période et est stocké.
Rangez l'appareil dans un endroit sec, loin des enfants et de la lumière du soleil. Protégez l'appareil de la poussière et de la saleté excessives.

6. MISE AU REBUT

6.1. ÉLIMINER L'APPAREIL



À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers normaux, mais renvoyez-le à un point de collecte de recyclage pour les équipements électriques et électroniques. Le symbole représenté sur le produit, sa notice d'utilisation ou son emballage, vous informe de cette consigne.

QUEMADOR DE MALEZAS 3 EN 1

PRÓLOGO

¡Gracias por elegir uno de nuestros dispositivos QLT!

ACERCA DE ESTE DOCUMENTO

Este manual de usuario contiene toda la información para utilizar el dispositivo de forma correcta, segura y eficiente.
Lea y comprenda completamente las instrucciones de este manual del usuario antes de utilizar el dispositivo.
Guarde este manual de usuario en un lugar seguro cerca del dispositivo y pase el manual de usuario si transfiere el dispositivo a otra persona.

SÍMBOLOS UTILIZADOS

Sign	Significado
⚠ ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones graves o la muerte.
⚠ ATENCIÓN	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.
AVISO	Indica una situación que, de no evitarse, podría causar daños al dispositivo.
	Indica información útil.
	Indica un riesgo de lesión por quemaduras.
	Indica que el enchufe debe desenchufarse inmediatamente si el cable está dañado o cortado.
	Read the operating instructions before use!
	Indica que el aparato debe estar protegido de la lluvia y la humedad.
	Indica que la temperatura de salida es de hasta 650 °C.
	Indica clase de protección II.

GARANTÍA

Este aparato está cubierto por una garantía contra defectos de fabricación, sujeta a la legislación vigente en cada país.

1. DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO

1.1. DESCRIPCIÓN Y FUNCIONAMIENTO

El quemador de malas hierbas QLT 3 en 1 es un quemador de malas hierbas para eliminar las malas hierbas. El quemador de malezas también puede eliminar la pintura y el barniz, aflojar el pegamento y soldar el plástico.

1.2. USO PREVISTO

El dispositivo está destinado exclusivamente a los siguientes actividades:

- Eliminar las malas hierbas.
- Retire la pintura o el barniz.
- Afloje el pegamento.
- Soldadura de plástico.
- Descongele las tuberías de agua.
- Afloje las conexiones roscadas.
- Encienda el carbón de leña.

El aparato está diseñado para usarse solo en un hogar privado.
El aparato no está diseñado para uso profesional.

1.3. ESPECIFICACIONES GENERALES

Alimentación	230 V ~ 50 Hz
Potencia	2000 W
Flujo de aire	500 l/min
Temperatura de calentamiento nivel 1	100 °C
Temperatura de calentamiento nivel 2	350 °C
Temperatura de calentamiento nivel 3	650 °C

1.4. PARTES PRINCIPALES

ver imagen **A** .

1. conductor de la alimentación
2. Porta-cables
3. Mango de extensión
4. Soportes de cable para cable de alimentación
5. Boquilla de espátula
6. Boquilla de la válvula
7. Boquilla reductora
8. Boquilla de la parrilla
9. Mango de extensión
10. Mango
11. Interruptor ON/OFF
12. Bloqueo del mango giratorio
13. Apertura de aire caliente
14. Boquilla cónica
15. Interruptor de temperatura
16. Estándor
17. Parte de extensión
18. Mango de extensión

2. SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

- Permitir el uso del dispositivo solo a niños a partir de 8 años, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidos cuando se les haya explicado el uso correcto del dispositivo y hayan entendido los posibles peligros que se derivan del mismo.
- El aparato no es un juguete y nunca debe ponerse a disposición de los niños como tal.
- La limpieza solo debe ser realizada por adultos o por niños mayores de 8 años bajo la supervisión de un adulto. Mantenga a los niños menores de 8 años y a las mascotas alejados en todo momento cuando estén enchufados a la red eléctrica.
- El término "herramienta eléctrica" descrito en este manual se refiere a una herramienta alimentada por conexión eléctrica mediante cable (herramienta alámbrica) o una herramienta eléctrica alimentado por batería (herramienta inalámbrica).

Peligro de electrocución.

- Mantenga las herramientas eléctricas alejadas de la lluvia o la humedad. La entrada de agua en un aparato eléctrico aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Coloque el dispositivo no en lugares húmedos.
- Si el uso de la herramienta eléctrica en un entorno húmedo es inevitable, utilice un disyuntor de falla a tierra. El uso de un disyuntor de fuga a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Hacer no ajustes al dispositivo. Los ajustes pueden tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el correcto funcionamiento.
- No utilice el cable para transportar, colgar, mover o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados y las piezas en movimiento del aparato. - Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Reparar el dispositivo no mismo cuando:
  - El aparato se ha caído.
  - El dispositivo ha entrado en contacto con agua.
  - El dispositivo está defectuoso.
  - Cuando el cable de alimentación o el enchufe están dañados.

¡Riesgo de quemaduras!

- No toque las partes calientes del dispositivo.
- El aparato puede permanecer caliente durante algún tiempo después de su uso. No toque las partes calientes.
- Nunca utilice el aparato como secador de pelo.
- Nunca dirija el flujo de aire caliente a personas o animales.
- No mire directamente a la abertura de la boquilla del tubo de escape.
- Llevar guantes de protección.
- Use gafas de seguridad.
- Siempre desenchufe el aparato durante los descansos, antes de trabajar en el aparato (por ejemplo, cambiando la boquilla del accesorio) y cuando no esté en uso.
- Mantenga la salida de la boquilla a una distancia de la pieza de trabajo o de la superficie a mecanizar. Una obstrucción de aire puede hacer que el aparato se sobrecaliente.
- El aparato debe estar siempre limpio, seco y libre de aceite o grasa.
- Nunca utilice el aparato para usos distintos de aquellos para los que ha sido diseñado.

Peligro de asfixia.

- Mantenga siempre los materiales de embalaje fuera del alcance de niños y animales.
- dejar niños no jugando con el material de embalaje.

Peligro de incendio por cortocircuito.

- Deja el dispositivo no deje desatendido cuando el dispositivo esté en uso. Cambiar siempre Apague el dispositivo y desconéctelo cuando salga de la habitación.
- Ama siempre El cable de alimentación lejos de fuentes de calor.
- Jalar no el cable de alimentación para retirar el enchufe de la toma. Traje de negocios siempre el enchufe y tire de él.
- Enrolle el cable de alimentación no alrededor del dispositivo. Prevenir siempre Dobleces pronunciadas en el cable de alimentación.
- Controlar siempre si el voltaje del enchufe corresponde al voltaje requerido para el dispositivo.
- Tenga cuidado al usar el aparato cerca de materiales inflamables.
- No apunte al mismo lugar durante largos periodos de tiempo.
- Nunca utilice esta herramienta en zonas con gases explosivos.
- El calor se puede conducir a materiales inflamables que están ocultos.
- Si todavía está utilizando el aparato, colóquelo en el soporte y deje que se enfríe antes de guardarlo.
- El cable de alimentación u otros materiales inflamables no deben entrar en contacto con las partes calientes del equipo.
- Operar el aparato con un cable de alimentación dañado puede provocar daños en el circuito eléctrico.
  - Compruebe periódicamente el cable de alimentación para detectar daños.
  - Uso el dispositivo no cuando el cable de alimentación esté dañado.
  - Reparar un cable de alimentación dañado no tú mismo.

⚠ ATENCIÓN

Peligro de tropiezo.

- Deja el cable de alimentación no Cuélguelo de manera que alguien pueda tropezar con él o tirarlo accidentalmente.
- Este aparato debe colocarse en el soporte cuando no esté en uso.

AVISO

Riesgo de daños al dispositivo. Riesgo de mal funcionamiento o daños al dispositivo.

- Utilice el aparato solo con los accesorios originales.
- Uso no lana de acero, objetos abrasivos o productos de limpieza corrosivos para limpiar el dispositivo.

3. USO

Lea las instrucciones de seguridad en el capítulo 2. Seguridad cuidadosamente antes de utilizar el dispositivo. Esto evitará posibles lesiones personales o daños al dispositivo.

3.1. RETIRE EL EMBALAJE

1. Retire el embalaje y los materiales de embalaje del dispositivo.
2. Retire la lámina, las pegatinas o los elementos de seguridad de transporte del dispositivo. Nunca retire la placa de características y las advertencias, si corresponde.
3. Compruebe que el dispositivo no esté dañado. Informe cualquier daño inmediatamente al proveedor.
4. Verifique el contenido del paquete:
   - Quemador de maleza con mango largo
   - Boquilla cónica
   - Boquilla de espátula
   - Boquilla de la válvula
   - Boquilla reductora
   - Boquilla de la parrilla
   - Ruedas y pasador para fijar las ruedas (solo para 23116 23C39/23000)

3.2. INSTALACIÓN DE LAS RUEDAS (SOLO PARA 23116 23C39/23000)

ver imagen **B** .

3.3. CÓMO AJUSTAR LA TEMPERATURA.

Utilice el interruptor de temperatura 15 para seleccionar la temperatura deseada.

Temperatura de calentamiento nivel 1	100 °C
Temperatura de calentamiento nivel 2	350 °C
Temperatura de calentamiento nivel 3	650 °C

3.4. AJUSTE DE LA MANIJA GIRATORIA

ver imagen **C** .

1. Presione el bloqueo del mango giratorio 12 y gire el mango 10 a la posición deseada.
2. Compruebe que el bloqueo de la manija giratoria 12 esté bloqueado de nuevo después de girar la manija 10.

Utilice la posición 1 para:

- Eliminar las malas hierbas.
- Encienda el carbón de leña.

Utilice la posición 2 para:

- Retire la pintura o el barniz.
- Afloje el pegamento.
- Soldadura de plástico.
- Descongele las tuberías de agua.
- Afloje las conexiones roscadas.

3.5. CONFIGURACIÓN DEL MANGO DE EXTENSIÓN

1. Gire el mango 10 a la posición 1.
2. Inserte el mango 10 en la pieza de extensión 17.
3. Apriete el bloqueo de la palanca de extensión 18.
4. Inserte el mango de extensión 18 en la parte de extensión 17.
5. Apriete el bloqueo de la palanca de extensión 18.
6. Pase el cable de alimentación a lo largo del mango de extensión 18 y asegure los cables en los soportes del cable de alimentación 4.

3.6. CAMBIO DE BOQUILLA

⚠ ADVERTENCIA

- Antes de reemplazar la boquilla, asegúrese de que el puerto de aire caliente 13 se haya enfriado para evitar quemaduras.

Inserte la boquilla deseada 5 6 7 8 14 en la abertura de aire caliente 13.

Boquilla cónica	Eliminar las malas hierbas.
Boquilla de espátula	Retire la pintura o el barniz.
Boquilla de la válvula	Afloje el pegamento.
Boquilla reductora	Soldadura de plástico.
	Descongele las tuberías de agua.
	Afloje las conexiones roscadas.
Boquilla de la parrilla	Encienda el carbón de leña.

3.7. CONECTE EL DISPOSITIVO Y ENCIÉNDALO.

1. Conecte el cable de alimentación 1 en un enchufe de pared.
2. Encienda el aparato colocando el interruptor de encendido/apagado 11 en la posición I.

Después de 1 minuto, el aparato ha alcanzado la temperatura deseada.

3.8. ELIMINAR LAS MALAS HIERBAS

Coloque la boquilla cónica 14 cerca de la planta para retirarla durante 5 a 10 segundos.

- ℹ Para plantas más altas, primero caliente la parte superior de la planta. Coloque la boquilla cónica 14 cerca de la planta arrugada para retirarla durante 5 a 10 segundos.
- ℹ La eliminación de malezas es más efectiva en una etapa temprana del inicio de la vegetación.
- ℹ El momento más adecuado para la eliminación de malezas es la primavera.
- ℹ El tratamiento es más intensivo cuanto más joven es la planta. El éxito de la medida no es visible de inmediato. Con un tiempo de exposición/tratamiento más largo, la parte visible de la planta también puede volverse marrón.
- ℹ En el tiempo de exposición recomendado, las plantas no reaccionan directamente a la radiación de calor. Las plantas jóvenes de hojas suaves son más sensibles al tratamiento. Ya no son aptos para la vida. Las plantas más viejas con hojas pesadas deben tratarse con más frecuencia. Déjalas secar. Los pastos de hoja son muy robustos y requieren un tratamiento más prolongado.
- ℹ Inicialmente, el tratamiento de las zonas de maleza debe repetirse varias veces a corto plazo para lograr un éxito duradero. Sin embargo, los tratamientos a intervalos más largos son suficientes.
- ℹ La quema de las plantas no es obligatoria. Cuando se calienta, las hojas se secan y las malas hierbas mueren.
- ℹ Puede ser necesario el tratamiento repetido de ciertas ubicaciones de malezas.

3.9. RETIRE LA PINTURA O EL BARNIZ.

1. Caliente la superficie para aflojar la pintura o el barniz.
2. Retire la pintura o el barniz con una espátula separada.

- ℹ Evite la exposición demasiado prolongada al calor, ya que la pintura o el barniz quemados son muy difíciles de eliminar. Muchos adhesivos se pueden ablandar con calor. A continuación, se pueden separar las juntas de pegamento y eliminar el exceso de pegamento.

3.10. AFLOJE EL PEGAMENTO

- ℹ Evite la exposición demasiado prolongada al calor, ya que la pintura o el barniz quemados son muy difíciles de eliminar. Muchos adhesivos se pueden ablandar con calor. A continuación, se pueden separar las juntas de pegamento y eliminar el exceso de pegamento.

3.11. DESCONGELE LAS TUBERÍAS DE AGUA.

- ℹ No descongele las tuberías de PVC.
- ℹ No descongele las líneas de gas.
- ℹ No caliente las tuberías de cobre por encima de 200 °C.

3.12. AFLOJE LAS CONEXIONES ROSCADAS.

1. Caliente la conexión roscada para aflojarla.

Espere hasta que la conexión del tornillo se haya enfriado.

2. Afloje la conexión del tornillo

3.13. ENCIENDA EL CARBÓN DE LEÑA

⚠ ADVERTENCIA

- No use bebidas espirituosas.

1. Coloque la boquilla de la parrilla 8 en el carbón. Asegúrese de que los tres últimos orificios de la boquilla de la parrilla 8 permanezcan libres.
2. Retire la boquilla de la parrilla 8 del carbón tan pronto como se hayan desarrollado las brasas.

3.14. APAGUE EL DISPOSITIVO

1. Coloque el aparato en el soporte 16 sobre una superficie plana y resistente al calor hasta que las partes calientes del aparato se hayan enfriado.
2. Encienda el aparato colocando el interruptor de encendido/apagado 11 en la posición I.
3. Desenchufe el cable de alimentación 1 .

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Lea las instrucciones de seguridad en el capítulo 2. Seguridad cuidadosamente antes de limpiar y mantener el dispositivo. Esto evitará posibles lesiones personales o daños al dispositivo.

4.1. LIMPIAR EL DISPOSITIVO

⚠ ADVERTENCIA

- Siempre desenchufe y deje que el aparato se enfríe antes de realizar cualquier trabajo en el aparato.

1. Mantenga siempre limpias las entradas de aire y la abertura de aire caliente 13 .
2. Use un paño o cepillo para limpiar el aparato.

ⓘ Bajo ninguna circunstancia utilice gasolina, disolventes o agentes de limpieza que afecten a los plásticos.

5. ALMACENAMIENTO

Limpie el dispositivo y sus accesorios cuando el dispositivo no se utilizará durante un período prolongado y estará almacenado.
Guarde el dispositivo en un lugar seco, lejos de los niños y de la luz solar.
Proteja el dispositivo del polvo y la suciedad excesivos.

6. DESECHAR

6.1. DESECHE EL DISPOSITIVO

	Al final de su vida útil, no deseche este producto con los desechos domésticos normales, sino devuélvalo a un punto de recolección de reciclaje para equipos eléctricos y electrónicos. El símbolo del producto, las instrucciones de uso o el embalaje así lo indican.

QUEIMADOR DE ERVAS DANINHAS 3 EM 1

PREFÁCIO

Obrigado por escolher um de nossos dispositivos QLT!

ACERCA DESTE DOCUMENTO

Este manual do usuário contém todas as informações para usar o dispositivo de maneira correta, segura e eficiente.
Leia e compreenda totalmente as instruções deste manual do usuário antes de usar o dispositivo.
Guarde este manual do utilizador num local seguro perto do dispositivo e transmita-o se transferir o dispositivo para outra pessoa.

SÍMBOLOS USADOS

Símbolo	Significado
⚠ ATENÇÃO	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos graves ou morte.
⚠ CUIDADO	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos leves ou moderados.
AVISO	Indica uma situação que, se não for evitada, poderá causar danos ao dispositivo.
ⓘ	Indica informações úteis
	Indica um risco de lesão por queimadura.
	Indica que o plugue deve ser desconectado imediatamente se o cabo estiver danificado ou cortado.
	Leia as instruções antes da utilização.
	Indica que o aparelho deve ser protegido da chuva e da humidade.
	Indica que a temperatura de saída é de até 650°C.
	Indica classe de proteção II.

GARANTIA

Este aparelho está coberto por uma garantia contra defeitos de fabrico, sujeita à legislação em vigor em cada país.

1. DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

1.1. DESCRIÇÃO E OPERAÇÃO

O queimador de ervas daninhas QLT 3-em-1 é um queimador de ervas daninhas para remoção de ervas daninhas. O queimador de ervas daninhas também pode remover tinta e verniz, soltar cola e soldar plástico.

1.2. USO PRETENDIDO

O dispositivo destina-se exclusivamente às seguintes atividades:

- Remover quaisquer ervas daninhas.
- Remova a tinta ou o verniz.
- Solte a cola.
- Soldadura de plásticos
- Tubulações de água de degelo.
- Afrouxe as ligações dos parafusos.
- Carvão leve.

O aparelho destina-se apenas a uso doméstico.

O aparelho não se destina a uso profissional.

1.3. ESPECIFICAÇÕES GERAIS

Fonte de energia	230 V ~ 50 Hz
Potência	2000 W
Fluxo de ar	500 l/min
Nível de aquecimento de temperatura 1	100 °C
Nível de aquecimento de temperatura 2	350 °C
Nível de aquecimento de temperatura 1	650 °C

1.4. PARTES PRINCIPAIS

Ver imagem **A** .

1. Cabo de energia
2. Suportes para cabos
3. Trava do alça de extensão
4. Suportes de cabo para cabo de alimentação
5. Bocal do espátula
6. Bocal do válvula
7. Bocal redutor
8. Bico DO grelhador
9. Trava do alça de extensão
10. Administrar
11. Interruptor on/off
12. Alça rotativa
13. Abertura de ar quente
14. Bico de jato de cone
15. Chave de temperatura
16. Padrão
17. Peça de extensão
18. Trava do alça de extensão

2. SEGURANÇA

⚠ ATENÇÃO

- Somente permita que crianças a partir de 8 anos de idade, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas usem o dispositivo quando o uso correto do dispositivo tiver sido explicado a elas e elas tiverem entendido os possíveis perigos decorrentes dele.
- O aparelho não é um brinquedo e nunca deve ser disponibilizado às crianças como tal.
- A limpeza só deve ser feita por adultos ou por crianças com mais de 8 anos quando supervisionadas por um adulto. Mantenha as crianças com menos de 8 anos de idade e os animais de estimação sempre afastados quando ligados à rede elétrica.
- O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica operada por rede elétrica (com fio) ou ferramenta elétrica operada por bateria (sem fio).

Risco de eletrocussão.

- Mantenha as ferramentas elétricas longe da chuva ou da humidade. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Coloque o dispositivo não em locais úmidos.
- Se o uso da ferramenta elétrica em um ambiente úmido for inevitável, use um disjuntor de falha à terra. O uso de um disjuntor de fuga à terra reduz o risco de choque elétrico.
- Fazer não ajustes no dispositivo. Os ajustes podem ter consequências na segurança, garantia e funcionamento correto.
- Não use o cabo para transportar, pendurar, mover ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe do calor, óleo, bordas afiadas e peças móveis. Fios danificados ou com nós aumentam o risco de choque elétrico.
- Reparar o dispositivo não em si quando:
  - O dispositivo caiu.
  - O dispositivo entrou em contato com água.
  - O dispositivo está com defeito.
  - Quando o cabo de alimentação ou plugue estiver danificado.

Risco de queimadura

- Não toque nas partes quentes do dispositivo.
- O aparelho pode permanecer quente durante algum tempo após a utilização. Não toque nas superfícies quentes.
- Nunca use o aparelho como secador de cabelo.
- Nunca direcione o fluxo de ar quente para pessoas ou animais.
- Não olhe diretamente para a abertura do bocal do tubo de escape.
- Usar luvas de proteção.
- Ulceração causada pelo frio.
- Desligue sempre o aparelho durante as pausas, antes de trabalhar no aparelho (por exemplo, mudar o bocal de fixação) e quando não estiver a ser utilizado.
- Mantenha a saída do bocal a uma distância da peça de trabalho ou da superfície a ser usinada. Um bloqueio de ar pode fazer com que o aparelho sobreaqueça.
- O aparelho deve estar sempre limpo, seco e livre de óleo ou graxa.
- Nunca utilize o aparelho para outros fins que não aqueles para os quais foi concebido.

Perigo de asfixia.

- Mantenha sempre os materiais de embalagem fora do alcance de crianças e animais.
- Deixe os filhos não brincando com o material da embalagem.

Risco de incêndio devido a curto-circuito.

- Deixe o dispositivo não deixado sem vigilância quando o dispositivo está em uso. Trocar sempre Desligue o aparelho e desconecte-o da tomada ao sair da sala.
- O amor é sempre o cabo de alimentação longe de fontes de calor.
- Puxar não o cabo de alimentação para remover o plugue da tomada. Terno de negócios sempre plugue e puxe-o.
- Enrole o cabo de alimentação não ao redor do dispositivo. Evitar sempre dobras acentuadas no cabo de alimentação.
- Verificar sempre se a tensão da tomada corresponde à tensão necessária para o dispositivo.
- Tenha cuidado ao usar o aparelho perto de materiais inflamáveis.
- Não mire no mesmo lugar por longos períodos de tempo.
- Não utilizar na presença de uma atmosfera explosiva.
- O calor pode ser conduzido para materiais inflamáveis que estão escondidos.
- Se ainda estiver a utilizar o aparelho, coloque-o no suporte e deixe-o arrefecer antes de o guardar.
- O cabo de alimentação ou outros materiais inflamáveis não devem entrar em contato com as partes quentes do equipamento.
- Operar o aparelho com um cabo de alimentação danificado pode resultar em danos ao circuito elétrico.
  - Verifique regularmente o cabo de alimentação quanto a danos.
  - Use o dispositivo não quando o cabo de alimentação está danificado.
  - Reparar um cabo de alimentação danificado não você mesmo.

⚠ CUIDADO

Viagem perigosa.

- Deixe o cabo de alimentação não Pendure de forma que alguém possa tropeçar ou puxá-lo acidentalmente.
- Este aparelho deve ser colocado no suporte quando não estiver em uso.

AVISO

Risco de danos ao dispositivo. Risco de mau funcionamento ou danos ao dispositivo.

- Utilize o aparelho apenas com os acessórios originais.
- Uso não lã de aço, objetos abrasivos ou agentes de limpeza corrosivos para limpar o dispositivo.

3. USO

Leia as instruções de segurança no capítulo 2. Segurança cuidadosamente antes de usar o dispositivo. Isto evitará possíveis lesões pessoais ou danos ao dispositivo.

3.1. REMOVER EMBALAGEM

1. Remova a embalagem e os materiais de embalagem do dispositivo.
2. Remova papel alumínio, adesivos ou títulos de transporte do dispositivo. Nunca remova a placa de identificação e os avisos, se aplicável.
3. Verifique se o dispositivo não está danificado. Relate qualquer dano imediatamente ao fornecedor.
4. Verifique o conteúdo do pacote:
   - Queimador de ervas daninhas com cabo longo
   - Bico de jato de cone
   - Bocal da espátula
   - Bocal da válvula
   - Bocal redutor
   - Bico DO grelhador
   - Rodas e pino para fixação das rodas (somente para 23116 23C39/23000)

3.2. INSTALAÇÃO DAS RODAS (APENAS PARA 23116 23C39/23000)

Ver imagem **B** .

3.3. DEFINIR A TEMPERATURA

Utilize o interruptor de temperatura 15 para selecionar a temperatura desejada.

Nível de aquecimento de temperatura 1	100 °C
Nível de aquecimento de temperatura 2	350 °C
Nível de aquecimento de temperatura 1	650 °C

3.4. CONFIGURAR A MANIVELA DE GIRO

Ver imagem **C** .

1. Pressione a trava do alavanca rotativa 12 e gire o alavanca 10 para a posição desejada.
2. Verifique se a trava do alça rotativa 12 está travada novamente depois de girar a alça 10.

Use a posição 1 para:

- Remover quaisquer ervas daninhas.
- Carvão leve.

Use a posição 2 para:

- Remova a tinta ou o verniz.
- Solte a cola.
- Soldadura de plásticos
- Tubulações de água de degelo.
- Afrouxe as ligações dos parafusos.

3.5. CONFIGURAR A ALÇA DE EXTENSÃO

1. Gire a alavanca 10 para a posição 1.
2. Insira a alça 10 no peça de extensão 17.
3. Aperte a trava do alça de extensão 18.

4. Insira a alça de extensão 18 na parte de extensão 17.
5. Aperte a trava da alça de extensão 18.
6. Encaminhe o cabo de alimentação ao longo da alça de extensão 18 e prenda os cabos nos suportes do cabo de alimentação 4.

3.6. TROCA DO BICO

⚠ ATENÇÃO

- Antes de substituir o bocal, certifique-se de que a porta de ar quente 13 tenha arrefecido para evitar queimaduras.

Insira o bocal desejado 5 6 7 8 14 na abertura de ar quente 13.

Bico de jato de cone	Remover quaisquer ervas daninhas.
Bocal da espátula	Remova a tinta ou o verniz.
Bocal da válvula	Solte a cola.
Bocal redutor	Soldadura de plásticos
	Tubulações de água de degelo.
	Afrouxe as ligações dos parafusos.
Bico DO grelhador	Carvão leve.

3.7. CONECTE O DISPOSITIVO E LIGUE-O

1. Conecte o cabo de alimentação 1 em uma tomada de parede.
2. Ligue o aparelho ligando o interruptor de ligar/desligar 11 na posição I.

Após 1 minuto, o aparelho atingiu a temperatura desejada.

3.8. REMOVER QUAISQUER ERVAS DANINHAS.

Coloque o bocal do cone 14 perto da planta a ser removida por 5 a 10 segundos.

- ℹ Para plantas mais altas, primeiro aqueça a parte superior da planta. Coloque o bocal do cone 14 perto da planta enrugada para ser removido por 5 a 10 segundos.
- ℹ A remoção de ervas daninhas é mais eficaz numa fase inicial do início da vegetação.
- ℹ O momento mais adequado para a remoção de ervas daninhas é a primavera.
- ℹ O tratamento é mais intensivo quanto mais jovem for a planta. O sucesso da medida não é imediatamente visível. Com um tempo de exposição/tratamento mais longo, a parte visível da planta também pode ficar morrom.
- ℹ No tempo de exposição recomendado, as plantas não reagem diretamente à radiação de calor. Plantas jovens de folhas moles são mais sensíveis ao tratamento. Eles não são mais adequados para a vida. Plantas mais velhas com folhas pesadas devem ser tratadas com mais frequência. Deixe-os secar. As gramíneas foliares são muito robustas e requerem um tratamento mais longo.
- ℹ Inicialmente, o tratamento de áreas cobertas deve ser repetido várias vezes a curto prazo, a fim de alcançar um sucesso duradouro. No entanto, tratamentos em intervalos mais longos são suficientes.
- ℹ A queima das plantas não é obrigatória. Quando aquecidas, as folhas ficam secas e as ervas daninhas morrem.
- ℹ O tratamento repetido de certos locais de ervas daninhas pode ser necessário.

3.9. REMOVA A TINTA OU O VERNIZ.

1. Aqueça a superfície para soltar a tinta ou o verniz.
2. Remova a tinta ou verniz com uma espátula separada.

- ℹ Evite uma exposição muito longa ao calor, pois a tinta ou verniz queimado é muito difícil de remover. Muitos adesivos podem ser suavizados com calor. Em seguida, as juntas de cola podem ser separadas e o excesso de cola removido.

3.10. SOLTE A COLA

- ℹ Evite uma exposição muito longa ao calor, pois a tinta ou verniz queimado é muito difícil de remover. Muitos adesivos podem ser suavizados com calor. Em seguida, as juntas de cola podem ser separadas e o excesso de cola removido.

3.11. TUBULAÇÕES DE ÁGUA DE DEGELO

- ℹ Não descongele tubos de PVC.
- ℹ Não descongele as linhas de gás.
- ℹ Não aqueça tubos de cobre acima de 200°C.

3.12. AFROUXE AS LIGAÇÕES DOS PARAFUSOS.

1. Aqueça a ligação do parafuso para desapertar a ligação do parafuso.

Aguarde até que a ligação do parafuso arrefeça.

2. Afrouxe a ligação do parafuso.

3.13. CARVÃO LEVE.

⚠ ATENÇÃO

- Não use bebidas espirituosas.

1. Coloque o bico do grelha 8 no carvão. Certifique-se de que os três últimos orifícios do bocal do grelha 8 permaneçam livres.
2. Remova o bico do grelha 8 do carvão assim que os brasos se desenvolverem.

3.14. DESLIGUE O DISPOSITIVO

1. Coloque o aparelho no suporte 16 numa superfície plana e resistente ao calor até que as partes quentes do aparelho arrefeçam.
2. Ligue o aparelho ligando o interruptor de ligar/desligar 11 na posição I.
3. Desconecte o cabo de alimentação 1 .

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Leia as instruções de segurança no capítulo 2. Segurança cuidadosamente antes de limpar e manter o dispositivo. Isto evitará possíveis lesões pessoais ou danos ao dispositivo.

4.1. LIMPE O DISPOSITIVO

⚠ ATENÇÃO

- Desligue sempre a ficha e deixe o aparelho arrefecer antes de realizar qualquer trabalho no aparelho.

1. Mantenha sempre limpas as entradas de ar e a abertura de ar quente (13).
2. Use um pano ou escova para limpar o aparelho.

ⓘ Sob nenhuma circunstância use gasolina, solventes ou agentes de limpeza que afetem os plásticos.

5. ARMAZENAGEM

Limpe o dispositivo e seus acessórios quando o dispositivo não for usado por um longo período de tempo e for armazenado.
Guarde o dispositivo num local seco, longe das crianças e da luz solar. Proteja o dispositivo contra poeira e sujeira excessivas.

6. DESCARTAR

6.1. DESCARTE O DISPOSITIVO



No final da sua vida útil, não elimine este produto com o lixo doméstico normal, mas devolva-o a um ponto de recolha de reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. O símbolo no produto, as instruções de uso ou a embalagem indicam isso.

23C39/23000
23C39/23050
H.A.C BV
1183AS 14 Amstelveen
The Netherlands
www.hollandasia.com

Nederlands – Originele handleiding
UK English - Translated instructions
Deutsch - Übersetzung der Originalanleitung
Français - Instructions traduites
Español - Instrucciones traducidas
Português - Instruções traduzidas
V1.0 | December 2023

